

Briuselis, 2025 m. gruodžio 3 d.  
(OR. en)

15786/25  
PV CONS 62  
RELEX 1537  
PARLNAT

## POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA  
(užsienio reikalai / prekyba)

2025 m. lapkričio 24 d.

### 1. Darbotvarkės priėmimas

Taryba priėmė dokumente 15558/25 išdėstytą darbotvarkę.

### 2. A punktų patvirtinimas

15501/25

#### a) Su teisėkūros procedūra nesusijusių punktų sąrašas

Taryba priėmė visus pirmiau nurodytame dokumente išvardytus A punktus, įskaitant visus priimti pateiktus COR ir REV dokumentus įvairiomis kalbomis.

#### b) Teisėkūros procedūros punktų sąrašas (viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

15521/25

### Ekonomikos ir finansų reikalai

### 1. Bendras tekstas dėl 2026 m. Europos Sąjungos bendrojo biudžeto





15487/25  
+ ADD 1–6  
FIN

*Patvirtinimas*

Remiantis 2025 m. lapkričio 14–15 d. Tarybos (ECOFIN / biudžetas) posėdžio rezultatais

Taryba patvirtino bendrą tekstą dėl 2026 m. biudžeto, išdėstytą pirmiau nurodyto dokumento priede ir 1–5 papildymuose, Švedijai balsuojant prieš, o Austrijai, Suomijai, Vengrijai ir Nyderlandams susilaikant (teisinis pagrindas – SESV 314 straipsnio 5 dalis). Pareiškimai dėl šio punkto išdėstyti priede.

**Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla**

3. Šiuo metu vykstančios dvišalės prekybos derybos  
*Dabartinė padėtis*
4. ES ir Kinijos prekybos santykiai\*   
*Dabartinė padėtis*
5. ES ir JAV prekybos santykiai\*   
*Dabartinė padėtis*
6. Kiti klausimai
- a) Metinė Komisijos ataskaita dėl ES prekybos politikos  
įgyvendinimo ir vykdymo 15024/25 + ADD 1  
*Komisijos informacija*
- b) Metinė pažangos ataskaita dėl supaprastinimo,  
įgyvendinimo ir vykdymo užtikrinimo 14853/25  
*Komisijos informacija*
- c) Importo tarifai, taikomi produktams iš Rusijos ir  
Baltarusijos 14976/25  
*Estijos, Latvijos, Lenkijos, Lietuvos, Suomijos,  
Švedijos ir Vokietijos informacija*
- d) Baltarusijos hibridiniai išpuoliai 15684/25  
*Lietuvos informacija*



Ribotos sudėties posėdžio punktas

---

---

\* Be elektroninių prietaisų

**Pareiškimai dėl su teisėkūros procedūra susijusių A punktu, išdėstytų dok. 15521/25**

**Dėl A punktu**  
**sarašo 1 punkto:**

**Bendras tekstas dėl 2026 m. Europos Sąjungos bendrojo biudžeto**  
***Patvirtinimas***  
**Remiantis 2025 m. lapkričio 14–15 d. Tarybos (ECOFIN / biudžetas)**  
**posėdžio rezultatais**

**AUSTRIJOS, SUOMIJOS, NYDERLANDŲ IR ŠVEDIJOS PAREIŠKIMAS**

„ES biudžetas turėtų būti grindžiamas patikimo biudžeto sudarymo principais, jame turėtų būti išlaikytos pakankamos maržos, o juo užtikrintos specialios priemonės turėtų būti taikomos tik iš tikrųjų nenumatytoms aplinkybėms.

Susitarime dėl 2026 m. biudžeto numatyta pernelyg daug specialių priemonių įvairiose išlaidų kategorijose ir labai nedaug persikirstymo galimybių. Be to, į jį įtrauktos smarkiai padidintos administracinės išlaidos ir padidintas darbuotojų skaičius. Manome, kad ES biudžete negalima ignoruoti platesnio konteksto, t. y., kad dauguma nacionalinių biudžetų patiria spaudimą arba jiems taikomos reikšmingos konsolidavimo priemonės.

Todėl manome, kad susitarimas dėl 2026 m. ES biudžeto neatitinka apdairaus biudžeto sudarymo principo.“

**VENGRIJOS PAREIŠKIMAS**

„Balsuojant dėl susitarimo dėl 2026 m. Europos Sąjungos metinio biudžeto, Vengrija susilaiko.

Vengrija pripažįsta, kad svarbu užtikrinti nepertraukiamą Sąjungos programų ir institucijų veikimą, tačiau mano, kad labai svarbu užfiksuoti toliau nurodytus dalykus, susijusius su Europos gynybos pramonės programa (EGPP) ir paramos Ukrainai priemone.

Vengrija remia visas pastangas, kuriomis siekiama pradėti esmines derybas dėl tvarios ir stabilios taikos, kuri užtikrintų ilgalaikį Europos žemyno saugumą. Vengrija mano, kad vykstant Jungtinių Amerikos Valstijų vadovaujamos taikos deryboms ES taip pat turi atitinkamai pritaikyti savo politikos formavimą.

Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, ir laikydamasi savo ilgalaikio įsipareigojimo siekti taikos, Vengrija nepritaria tam, kad būtų nustatytos ar finansuojamos naujos Sąjungos priemonės, kuriomis kariniais metodais prisidedama prie karo Ukrainoje ir kurios gali pakenkti dedamoms pastangoms siekti taikos. Visi gynybos tikslais turimi riboti išteklių turi būti skirti pačios Sąjungos gynybos parengčiai, taip tiesiogiai užtikrinant ES piliečių apsaugą.

Todėl, taip pat atsižvelgdama į anksčiau derybose dėl EGPP reglamento pareikštą savo poziciją, Vengrija negali pritarti siūlomam asignavimui paramos Ukrainai priemonei 2026 m. biudžete.“